

## Hypermarkets to remove around 100 items from shelves

#### BY JERRY LIN STAFF REPORTER

The nation's second-largest hypermarket chain, RT-Mart (大潤 發), said vesterday that it would remove a total of 123 items from its shelves, including food, ice cream, three-in-one instant coffee and candies, in response to the melamine scandal.

"It is hard to estimate the losses we have to face," Margery Ho (何默真), public relations assistant manager of RT-Mart, said by telephone yesterday.

The nation's largest hypermarket chain operator Carrefour (家 樂福) said yesterday that it would remove around 100 items, including three-in-one instant coffee, milk tea and canned, liquid and powdered cream.

#### FULL COOPERATION

"We are willing to cooperate fully," Dream Lin (林夢紹), public relations manager of Carrefour, said yesterday.

Far Eastern Geant Co (愛買). the third-largest hypermarket chain operator in Taiwan, said it would remove a total of 100 items, including three-in-one instant coffee, ice cream, almond drink, cream and Lipton green milk tea.

The products include Lian Hwa Foods Corp's (聯華食品) Viva almond drink (萬歲牌杏仁飲), Maxwell House Coffee Singles, and Cafe 3 in 1 (眞鍋三合一).

The results of tests on these products have not been released.

#### ICE CREAM

Shuang Yeh Foods Co's (雙葉食 品) ice cream under the brands Shuang Yeh and A-Chino (阿奇 儂), which are suspected of using cream manufactured by Duging in China, have also been removed from the shelves.

A Far Eastern Geant official said it hoped the government would be clearer about its policies.

Firms also suggested that the government place endorsement labels on government-approved products in a bid to quell consumer panic.

# Hospital lists branches for stone testing

**LOCAL IS BEST:** The Taipei Government will pay for tests on children, while consumers were advised to purchase milk produced in Taiwan to ensure quality

STAFE WRITER WITH CNA

The Taipei City Hospital said yesterday that it will provide free Foundation and the Dairy Associakidney-stone screening for infants tion tested fresh milk at factories under the age of one residing in the city, because of melamine contamination in Chinese dairy products and other food items.

The service will be available from tomorrow through Oct. 27 at the Zhongxing, Renai, Heping, Zhongxiao, Yangming and Woman and Children branches of the hospital, hospital deputy superintendent Huang Chun-cheng (黃遵誠) said.

Parents who fear their children might have consumed melaminetainted formula or food can take the children to one of the branches for urine tests and ultrasound examinations and the Taipei City Government will pay the costs, Huang said.

Meanwhile, the Council of of Animal Husbandry reiterated yesterday that testing shows that fresh milk produced in Taiwan is produced fresh milk.

melamine-free. The National Animal Industry

of 17 large, mid-sized and small producers nationwide. All 28 samples from the 12 ma-

jor milk producers were free of melamine, the department said on Monday.

Five samples tested at factories of smaller milk producers were also determined to be free from melamine, it said yesterday. Department Deputy Director

Lee Chun-chin (李春進) said the public can rest assured that fresh milk produced in Taiwan was safe. He reiterated advice that consumers buy milk products with "Made in Taiwan" certification to ensure they are getting a safe product.

Lee said consumers should not Agriculture's (COA) Department be concerned about buying locally produced milk powder because it was made with 100 percent Taiwan-

Results of DOH tests on assorted products				
Product manufacturer	Quantity (tonnes)	Material		Affected companies
Sanyi (三億食品 原料有限公司)	16	<b>Creamer</b> 奶精	Positive	None
Union Chemical Industrial Co, Ltd. (六和化工股份 公司)	109.7	Malt extract 麥芽精	Positive	Shuang Yeh Foods Co. (雙葉) Lekou (樂□) Fuyu - Zhen Quo Café (馥郁生技一真鍋咖啡)
		Creamer 奶精	Positive at negligible amounts	
	30.7	Malt dextrin 麥芽糊精	Negative	
Totai 台灣多肽企業 有限公司	8.8	<b>Soy peptide</b> 大豆	Negative	None
Festsun Enterprise Co Ltd. 汎昇實業有限 公司	14.5	Creamer 奶精	Positive at negligible amounts	Hwa Yuan Foods (華元食品) AGV Products Co (愛之味) Chen Kou Wei Food Enterprise Co, Ltd (真口味食品企業一古道飲品) Charoen Pokphand Enterprise Taiwan (台灣卜蜂)
iatai 圭泰食品企業有 限公司	25.1	Creamer 奶精	Positive	Chou Chin Industry (久津實業) Unilever – Lipton (聯合利華) Shunpao (順保國際) Hsiangwei (翔威食品) Huani (準妮食品) Yangchia (洋家生物科技)
Source: DOH				Yu-Fu-Jen Food Corp (御復珍食品)



A nurse puts up a notice at the Taipei City Hospital's Zhongxiao Branch yesterday informing the public that the hospital is providing free kidney-stone screening for infants under the age of one residing in the city. PHOTO: FANG PIN-CHAO, TAIPEI TIMES

#### DOH

CONTINUED FROM PAGE 1

Meanwhile, Hung Jui-bin (洪瑞彬), director-general of the Council for Economic Planning and Development's Economic Research Department, said yesterday that the melamine-contamination scandal has had a limited impact on local businesses

Chinese milk power imports account for about 10 percent to 15

percent of total imports. Banning Chinese-made milk

powder and plant proteins increases the cost for producers seeking alternative sources, but consumers given the downward trend in commodity prices over the past two months, Hung told reporters after a meeting of the Cabinet task force on commodity price stabilization.

fairs briefed the task force yesterday on the domestic impact of the suspension of imports of milk powder, dairy products and plant protein products such as corn protein, that should not push up prices for soy protein and non-dairy creamer rom China.

**CHINESE FOOD SCANDAL** 

The government banned such imports on Sunday. Statistics show 4.869 tonnes

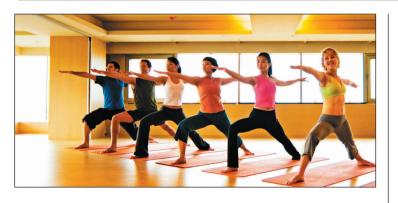
China last year, accounting for The Ministry of Economic Af- 10.11 percent of total imports, and on prices recorded in June.

8,622 tonnes of plant proteins were imported, accounting for 16 percent of total imports.

Chinese milk powder was cheaper than milk powder imported from Australia and New Zealand by NT\$6 to NT\$10 per kilogram on average.

Chinese plant proteins were cheaper than those from Indonesia of milk power was imported from and the US by an average of NT\$5 to NT\$9, the ministry said, based

#### PROMOTIONAL SECTION



### Formosan Naruwan Hotel & Resort Taitung offers special deals

mier boutique yoga studio and is dedicated to the development of of mineral water, free use of the healthy bodies, clear minds and open hearts through the experience of Yoga. This coming autumn season from now to October 31, 2008, Formosan Naruwan Hotel & Resort Taitung and SPACE room at Formosan Naruwan Hotel YOGA are working together to offer a Package that will include an unprecedented room rate of NT\$3,400 from Sunday to Friday and NT\$4,400 on Saturday. The package consists of a two- Resort Taitung has 276 luxurious day/one-night stay, two sumptu- rooms and four distinctly differous buffet breakfasts, two SPACE YOGA tickets for guests to ex-

perience free trial classes (This

SPACE YOGA is Taiwan's pre- offer is valid for first time SPACE YOGA students only.), two bottles outdoor swimming pool, free use of the gym, and free parking for the duration of your stay.

In addition, SPACE YOGA members who stay in a double & Resort Taitung will receive a high-quality shopping bag and be offered a buy one and get one free sale for SPA vouchers.

Formosan Naruwan Hotel & ent restaurants for discriminating gourmets. Please call the hotel at (089) 239-888 for details.

Nestle confirms its products are safe and free of toxic chemicals

Nestlé Taiwan has confirmed all products containing dairy and soy protein products sold in Taiwan that are imported from China are free of melamine and completely safe for consumption.

TEST RESULTS OF NESTLÉ HONG KONG PRODUCTS

According to test results released by Hong Kong Center for Food Safety, all Nestlé milk powder products, including Neslac Gold 1+, are free of melamine contamination and safe to be sold. Hong Kong government has posted the news release on its official website (www.cfs.gov. hk). Nestlé Dairy Farm Pure Milk

In fact, Nestlé Coffee Creamer is (1L, catering use only), which has manufactured in the United States stopped selling in Hong Kong, is not and Thailand. imported to Taiwan.

#### NESTLÉ HAS NOT IMPORTED ANY RAW MATERIAL FROM DUQING,

SHANGDONG Furthermore, it has been reported

recently that Duqing sells raw material to Nestlé, but Nestlé Taiwan officially clarifies that there has been no business conducted with this company, and Nestlé Taiwan has not imported raw material from Duqing.



and completely safe for consumers. Nestlé implements consistent

and strict quality control procedures in China and factories all over the world, which guarantees that Nestlé products comply with international and local safety standards no matter the origin.

#### NESTLÉ TAIWAN PROVIDES SAFETY CERTIFICATES **FROM FIRDI**

and evaluating the possibility of im-Taiwan's Authorities made new porting from other countries. Nestlé policy to reinforce inspection on Taiwan emphasizes once again that all China-imported products sold in Powdered Milk products imported Taiwan right now are melamine-free from China. Nestlé Taiwan has fully company.

cooperated with the inspection procedures and has received approval from Department of Health (DOH) to continue sales. Nestlé Taiwan immediately provided Safety Certificates from the independent reputable Taiwanese Food Industry Research and Development Institute (FIRDI) to DOH and results show that all KLIM and Nestlé Powdered Milk products from China are free of Melamine. All the products of Nestlé Taiwan are 100% safe for consumption.

Nestlé Taiwan is part of Nestlé Switzerland Group and all Milk Powder products sold in Taiwan are from Nestlé factories in the Netherlands, Germany, Switzerland, Malaysia and China. Nestle products manufactured by global factories all comply with local and international safety standards and regulations.

Nestlé implements the most strict and globally-consistent quality control system and risk assessment at all levels of our manufacturing process. Nestlé proactively, quickly, and voluntarily acts in the interest of consumers' safety. The safety and quality of Nestlé products are non-negotiable priorities for the

Foreign People's **Chinese TOEFL** registration begins

The 2nd regular test of the 2008 Test Of Proficiency-Huayu (TOP), foreign people's TOEFL, is expected to be held on November 1. Interested Huayu learners can start to register from Monday, September 15, to Thursday, October 9. It will be a paper-based test. Also, in order to reward the test-takers. the test fee is reduced from NT\$1,500 to NT\$1,000.

TOP is widely adopted by colleges and universities in Taiwan as a reference of international students' Chinese ability. Among 1,238 test takers in the first regular test this year, 626 have passed the test and were awarded the TOP certificate. In addition, the Steering Committee for the Test Of Proficiency-Huayu (SC-TOP), TOP's administering organization, initiated a program this year to offer special cash rewards for the top 3 test takers for each level. Test takers who score the top grade will be awarded NT\$6,000, 2nd highest NT\$5,000, and 3rd NT\$4,000.

To register for the test, please visit any TOP test/promotion centers.

## New Porsche 911 with direct fuel injection & double-clutch gearbox

NESTLÉ IS

STILL EVALUATING

MANUFACTURING SOURCING

In light of the new government

regulations, Nestlé Taiwan has

responded immediately by under-

standing the current product stock

Starting on 5 July, Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, Stuttgart, is introducing the next generation of the 911 model series. The four new models - two Coupés and two Cabriolets - with classic rear-wheel drive offer an even higher standard of dynamic performance thanks to their all-new flat-six power units displacing 3.6 and, re-spectively, 3.8 litres. The introduction for the first time of direct fuel injection on a Porsche sports car, together with the optional double-clutch gearbox Porsche-Doppelkupplung (PDK), makes the new 911 even more sporting and dynamic

At the same time these new technologies enhance the already outstanding efficiency of the 911 to an even higher level than before: Featuring PDK, the Carrera Coupé offers outstanding fuel economy of

28.8 mpg imp. With all new Carreras remaining significantly below the fuel consumption benchmark of 11 litres/100 kilometers, equal to 25.7 mpg imp, CO2 emissions are down by up to 15 per cent.

Maximum output of the 911 Carrera with its 3.6-litre power unit is up by 20 bhp to 345 bhp. Output on the 911 Carrera S with its 3.8-litre

power unit is equally impressive, Tiptronic S automatic transmission up by 30 bhp to 385 bhp. With this extra power, the Carrera S Coupé now offers a top speed of slightly over 300 km/h

The new generation of the 911 9.8 litres/100 kilometres, equal to is available for the first time with the new Porsche, Doppelkupplung (PDK), Porsche's double-clutch gearbox. Offering no less than seven forward gears, the new gearbox combines the driving comfort of a converter automatic transmission with the dynamic gearshift of a sequential racing gearbox. And since PDK also boasts an automatic gearshift function, it replaces the former Porsche

on both the Carrera and Carrera S. Through its optimised and adaptive gear-shift programs, PDK improves the car's acceleration and reduces fuel consumption to a level even lower than before.

Porsche developed this gearshift principle featuring two clutches to shift gears without the slightest interruption of traction and pulling power and without even the slightest break in between gears no less than 25 years ago for motorsport. Porsche works drivers benefiting from this technology were able to accelerate faster than their

competitors and keep both hands on the steering wheel while shifting gears, thus avoiding even the slightest distraction while shifting. The pioneering achievement from back then now gives the new 911 Carrera even better performance: Equipped with seven-speed PDK, the Carrera Coupé accelerates in 4.5 seconds from 0-100 km/h. another 0.2 seconds faster than with a manual six-speed gearbox. The customer in search of optimum driving dynamics has the option to combine PDK with Porsche's optional Sport Chrono Plus including Launch Control

